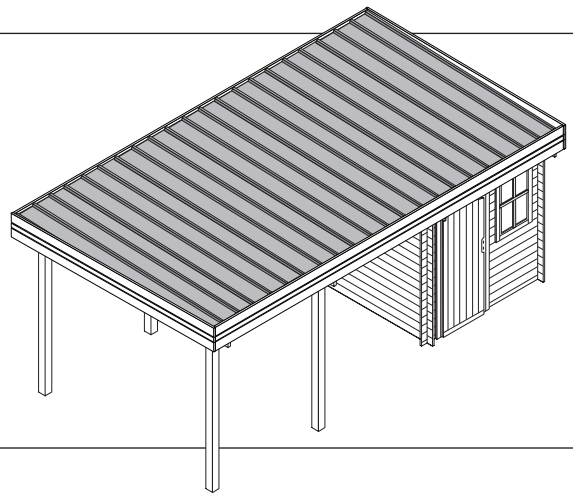


Montage handleiding - Notice de montage - Manual
Manual de montaje - Montageanleitung

Carport modern met berging
Carport modern avec débarras
Carport modern with storage
Porche modern con trastero
Carport modern mit Abstellraum



INLEIDING / INTRODUCTION / INTRODUCTION / INTRODUCCIÓN / EINLEITUNG

Hartelijk gefeliciteerd met uw Gardival® carport. Uw carport is vervaardigd uit kwaliteitsvol Noord-Europees grenen, dat al of niet druk werd geïmpregneerd. Hierbij vindt u de handleiding om uw blokhuut zelf te plaatsen. Het is aan te raden deze brochure eerst aandachtig te lezen voordat u met de plaatsing van de carport begint. Indien u nog problemen zou hebben, verwijzen we u graag door naar uw Gardival® verkoper, die u graag met raad en daad zal bijstaan.

Volgende hulpmiddelen zijn nuttig om bij de hand te hebben om uw blokhuut vlot te plaatsen:
hamer - zaag - stuk hout - koord - schroevendraaier - mes - houtbeitel - waterpas - potlood - boormachine - (vouw)meter

Veel succes met het plaatsen van uw carport.

Nous vous remercions pour votre achat d'un carport Gardival®. Votre carport est fait dans un bois de qualité le Sapin Rouge du Nord, éventuellement ce bois est traité sous pression. Ci-joint vous trouvez la notice de montage pour vous faciliter la pose de votre carport. Nous vous conseillons de lire d'abord cette notice avant de commencer la pose. En cas de problème, veuillez contacter votre revendeur Gardival®, qui vous aidera volontairement.

Les outils suivants sont utiles pour la pose de votre abri à emboîtement:
un marteau - une foreuse - une scie - une corde - un tournevis - un crayon - des ciseaux - un niveleur - un mètre (pliant) - un couteau

Nous vous souhaitons beaucoup de succès avec la pose de votre carport.

Congratulations on your purchase of a Gardival® carport. Your carport has been manufactured in high-quality Nordic pine, which may or may not have undergone high-pressure impregnation treatment. Here are the instructions to assemble your carport. We recommend reading this brochure carefully before starting the assembly of your log cabin. If you encounter any problems, please contact your Gardival® salesman, who will be happy to assist you.

You will need the following tools to assemble your log cabin quickly and easily:
hammer – saw – a piece of wood – some thick string – screwdriver – wood chisel – spirit level – pencil – electric drill – (roll-out) tape measure

We wish you lots of success with the assembly of your carport.

Felicidades por la compra de su construcción Gardival®. La construcción está hecho con pino rojo nórdico de alta calidad, que puede estar o no impregnado a presión. Aquí encontrará las indicaciones pertinentes para realizar el montaje. Antes de proceder al montaje le recomendamos leer atentamente este pequeño manual. En caso de tener problemas no dude en ponerse en contacto con el distribuidor Gardival®, que lo ayudará a solucionar sus problemas.

Usted necesitará las siguientes herramientas para el montaje:
martillo - serrucho - madera - cuerda - destornillador - cuchilla - tijeretas - nivel - lápiz - taladro - cinta métrica

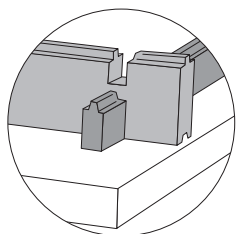
Le deseamos éxito en el montaje de su construcción.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Gardival®-carport. Ihre carport ist aus hochwertiger nordeuropäischer Kiefer hergestellt, wahlweise mit oder ohne Druckimprägnierung. Anbei die Anleitung zur Selbstmontage Ihrer neuen carport. Wir empfehlen, diese Broschüre zuerst aufmerksam durchzulesen, bevor Sie mit dem Aufbau der carport beginnen. Falls Sie weitere Fragen dazu haben sollten, verweisen wir Sie gerne an Ihren Gardival® Händler, der Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite steht.

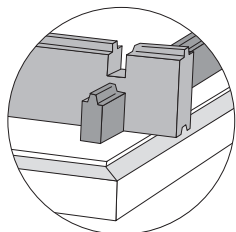
Für einen zügigen Aufbau Ihrer Blockhütte empfehlen wir Ihnen, folgende Hilfsmittel vorzubereiten:
Hammer – Säge – Stück Holz – Seil – Schraubenzieher – Messer – Holzmeißel – Wasserwaage – Bleistift – Bohrmaschine – Meterstab

Viel Erfolg beim Aufbauen Ihrer carport.

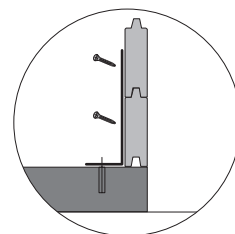
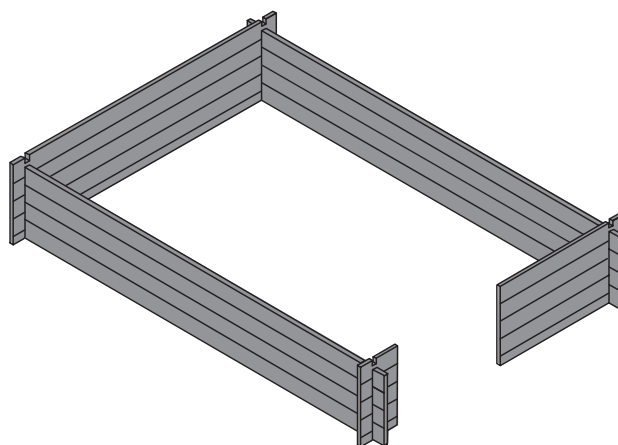




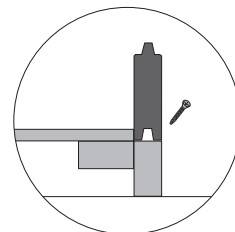
Plaatsing op betonplaat
Poser sur une dalle en béton
Construction on a concrete foundation slab
Instalación sobre solera de hormigón
Aufstellen auf Betonplatte



Plaatsing op houten vloer
Poser sur un plancher de sol en bois
Construction on a wooden floor
Instalación sobre suelo de madera
Aufstellen auf Holzboden



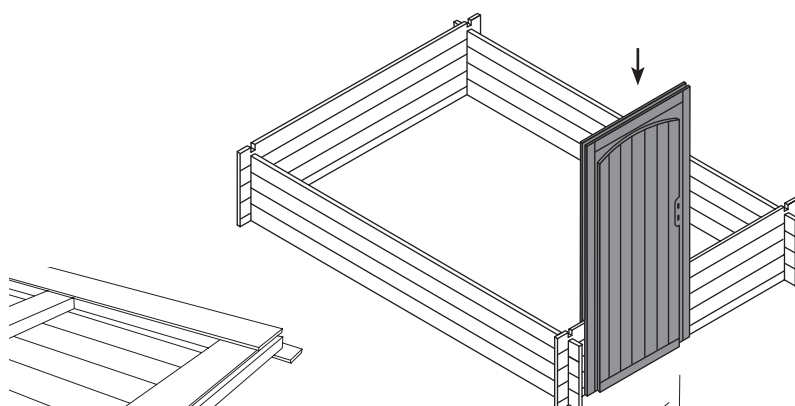
Plaatsing op betonplaat
Poser sur une dalle en béton
Construction on a concrete foundation slab
Instalación sobre solera de hormigón
Aufstellen auf Betonplatte



Plaatsing op houten vloer
Poser sur un plancher de sol en bois
Construction on a wooden floor
Instalación sobre suelo de madera
Aufstellen auf Holzboden

01

Deur / Porte / Door / Puerta / Tür



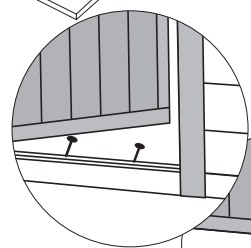
Het deurkader steekt onderaan een beetje uit. Bij een blokhut op een betonplaat mag dat stukje ingekort worden tot op de gewenste hoogte. Bij plaatsing op een houten vloer moet hieraan niet gezaagd worden.

Les montants du cadre dépassent, en bas de la porte. Si la pose se fait sur une dalle en béton, vous devez ajuster ce dépassement en fonction de la hauteur nécessaire, sur un plancher de sol en bois les longueurs sont bonnes.

The doorframe overlaps slightly at the bottom. If your log cabin is to be placed on a concrete foundation, this may be shortened to the desired length. For construction on a wooden floor you must leave it as is.

El marco de la puerta sobresale un poco en la parte inferior. Si el montaje se hace sobre un suelo de hormigón, se deberá cortar hasta alcanzar la altura deseada. Si se coloca la construcción sobre un suelo de madera las longitudes son correctas. En caso de suelo de madera las longitudes son correctas.

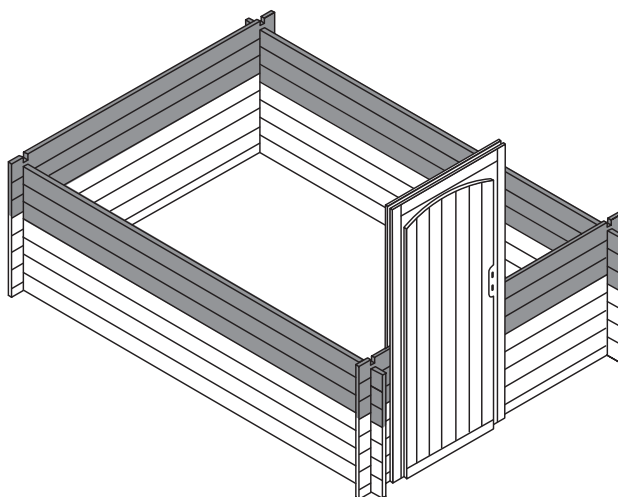
Der Türrahmen ragt im unteren Bereich etwas hervor. Bei einer Blockhütte auf einer Betonplatte kann dieser Teil auf das gewünschte Maß zurückgesägt werden. Wenn Ihre Blockhütte auf einer Holzplatte aufgebaut wird, muss dieser Bereich nicht zurückgesägt werden.



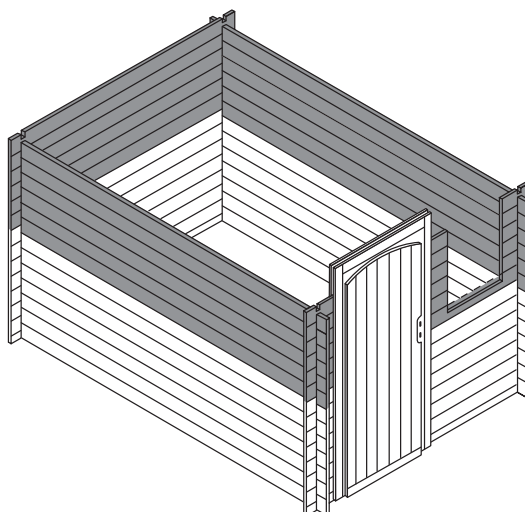
Plaatsing op houten vloer
Poser sur un plancher de sol en bois
Construction on a wooden floor
Instalación sobre suelo de madera
Aufstellen auf einem Holzboden

Plaatsing op betonplaat
Poser sur une dalle en béton
Construction on a concrete foundation slab
Instalación sobre solera de hormigón
Aufstellen auf einer Betonplatte

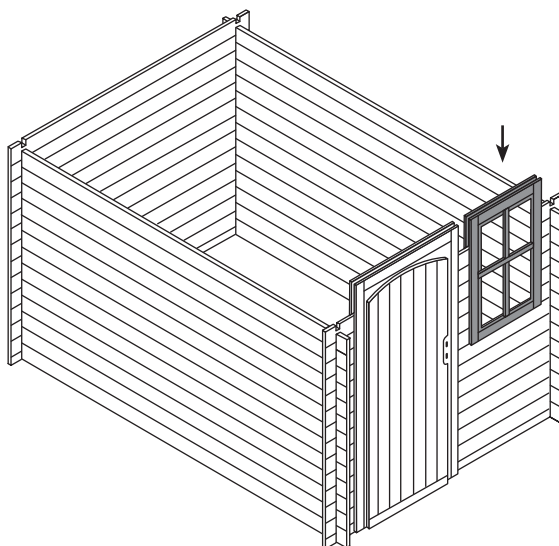
02



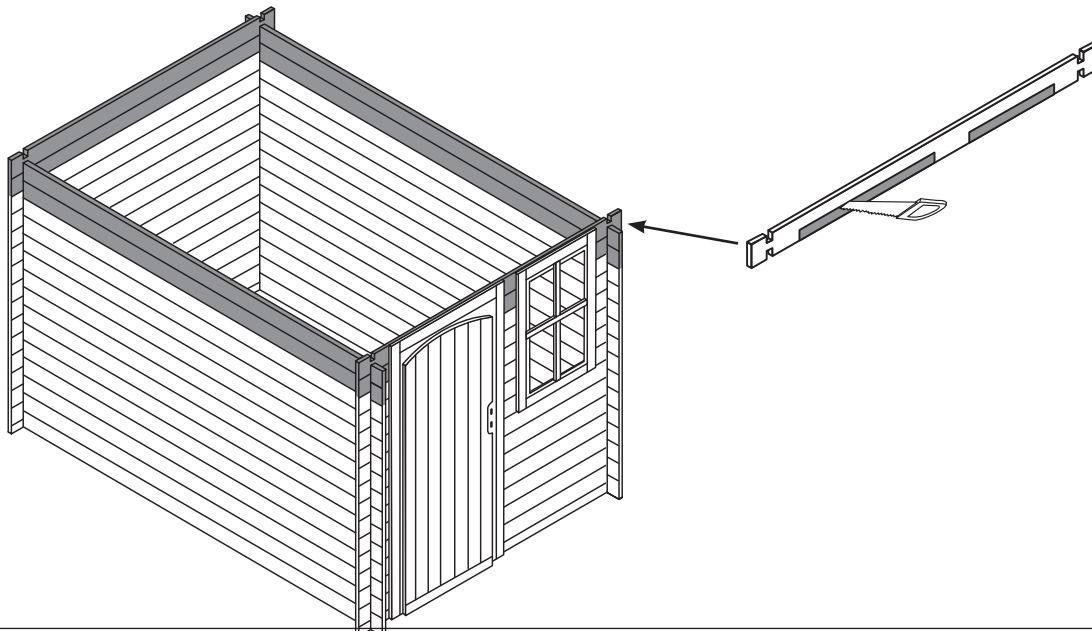
03



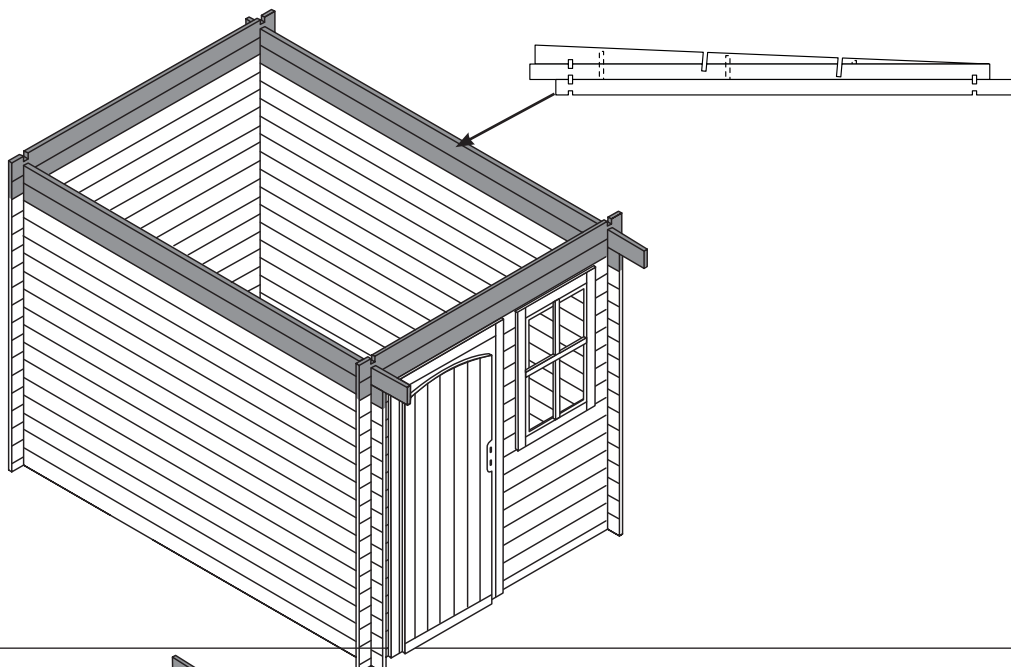
04



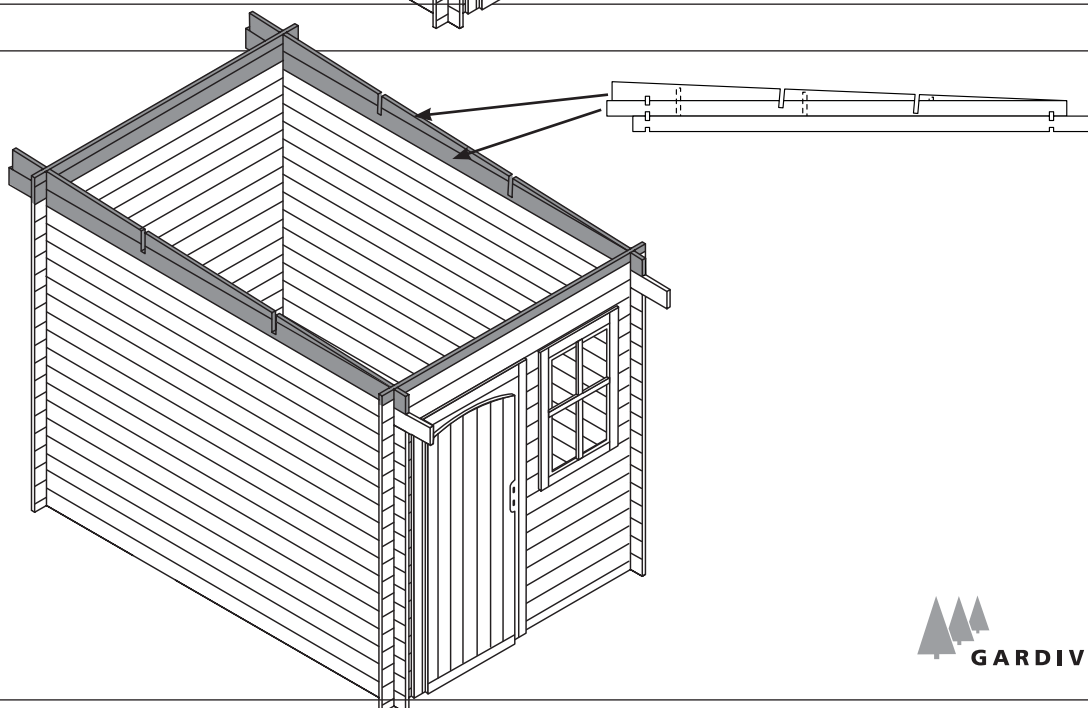
05



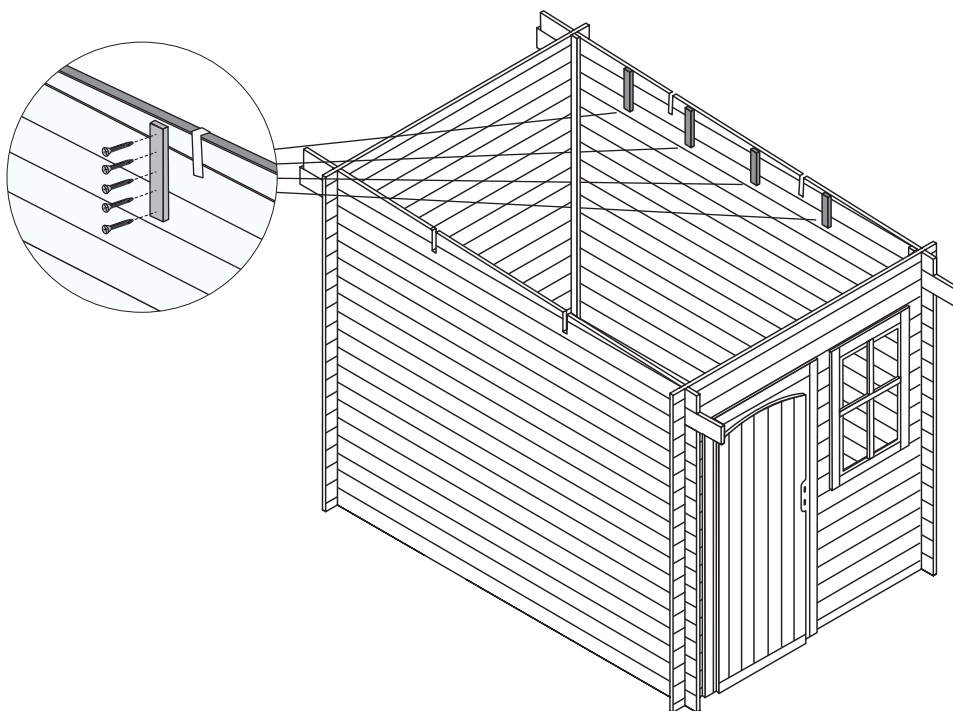
06



07

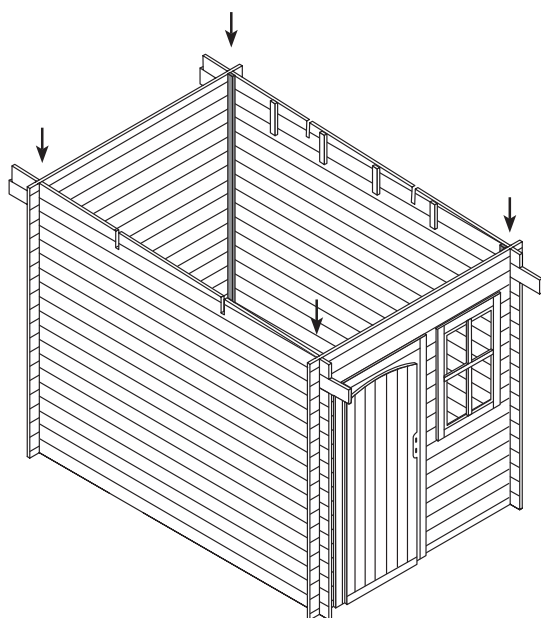


08

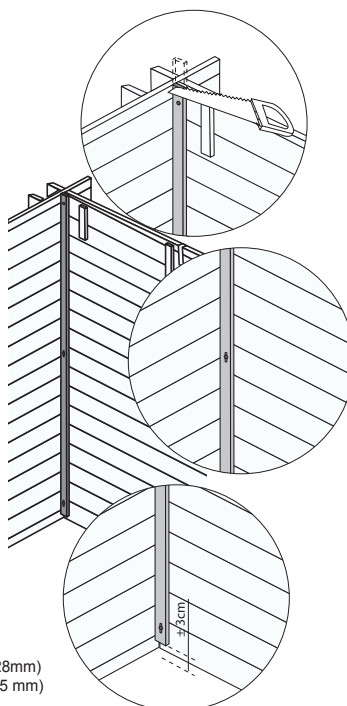


09

Hoeklatten / Les lattes de coin / Corner posts / Listones de esquina / Ecklatten



6 x 55 (28mm)
6 x 75 (45 mm)



De hoeklatten zijn voorzien van twee sleufjes. Plaats de bouten in het onderste deel van het sleufje. Door de werking van het hout (uitzetten / krimpen) kan de hoogte van de blokhut variëren; daarom is het aan te raden na enige tijd de bouten in de sleufjes even te lossen zodat de blokhutplanken goed op elkaar kunnen aansluiten. Daarna mag alles terug vastgezet worden.

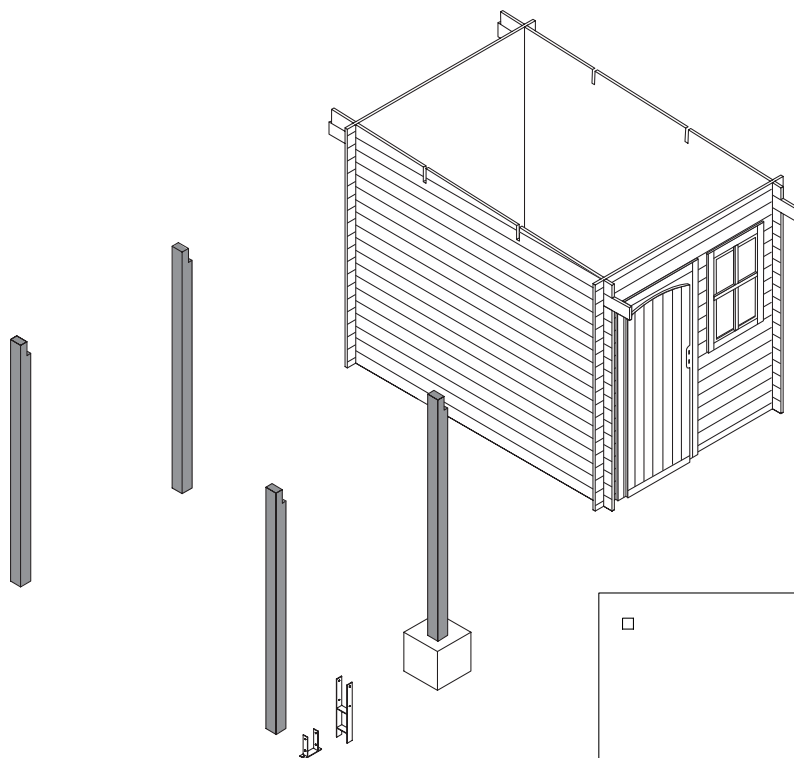
Les lattes de coin sont prévues des entailles de scie. Mettez les boulons dans la partie basse de la rainure. Le bois est un produit vivant. Par le temps le bois peut se rétrécir ou s'étendre. Nous vous conseillons de temps à autre d'atteler les vis, afin que les planches de l'abri se joignent l'un sur l'autre.

The corner posts have been provided with two grooves. Put the bolts in place in the bottom part of the groove. Because wood, as a natural material, will need a little time to settle (expand / shrink), the height of your cabin may vary; this is why we recommend loosening the bolts in the grooves after some time so that the boards will be able to fit up as tightly as possible. After this, everything can be tightened again.

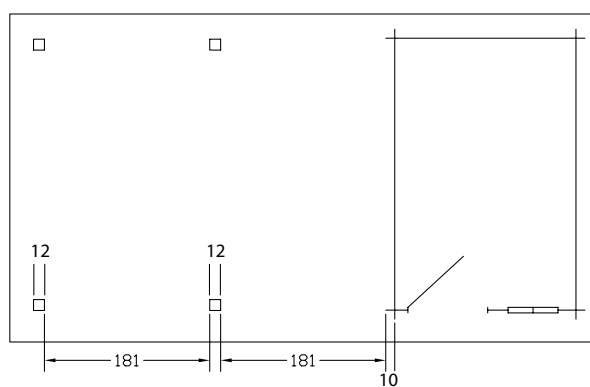
Los listones vienen dotados con dos ranuras. Coloque los pernos en la parte inferior de la ranura. La altura de la construcción puede variar debido al movimiento de la madera (dilatación y contracción). Por esta razón es recomendable cada cierto tiempo aflojar los tornillos en las ranuras para que la maderas puedan ajustarse. Después se deben fijar nuevamente.

Die Ecklatten sind mit zwei Rillen versehen. Legen Sie die Schrauben in den unteren Bereich der Rille. Aufgrund der Tatsache, dass Holz arbeitet (Ausdehnen/Schrumpfen), kann die Höhe der Blockhütte variieren; daher empfiehlt es sich, nach einiger Zeit die Schrauben in den Rillen etwas zu lösen, so dass die Bretter der Blockhütte sich richtig aneinander anpassen können. Danach kann alles erneut gespannt werden.

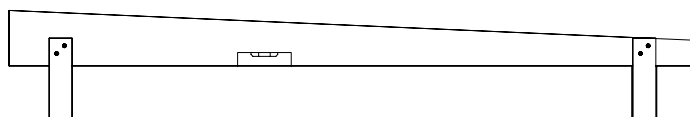
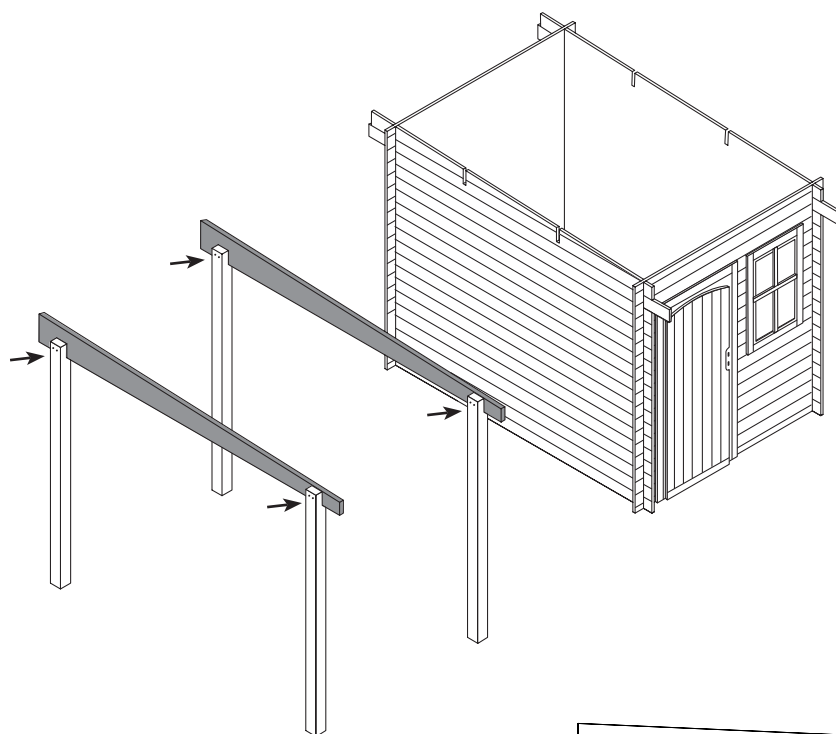
10



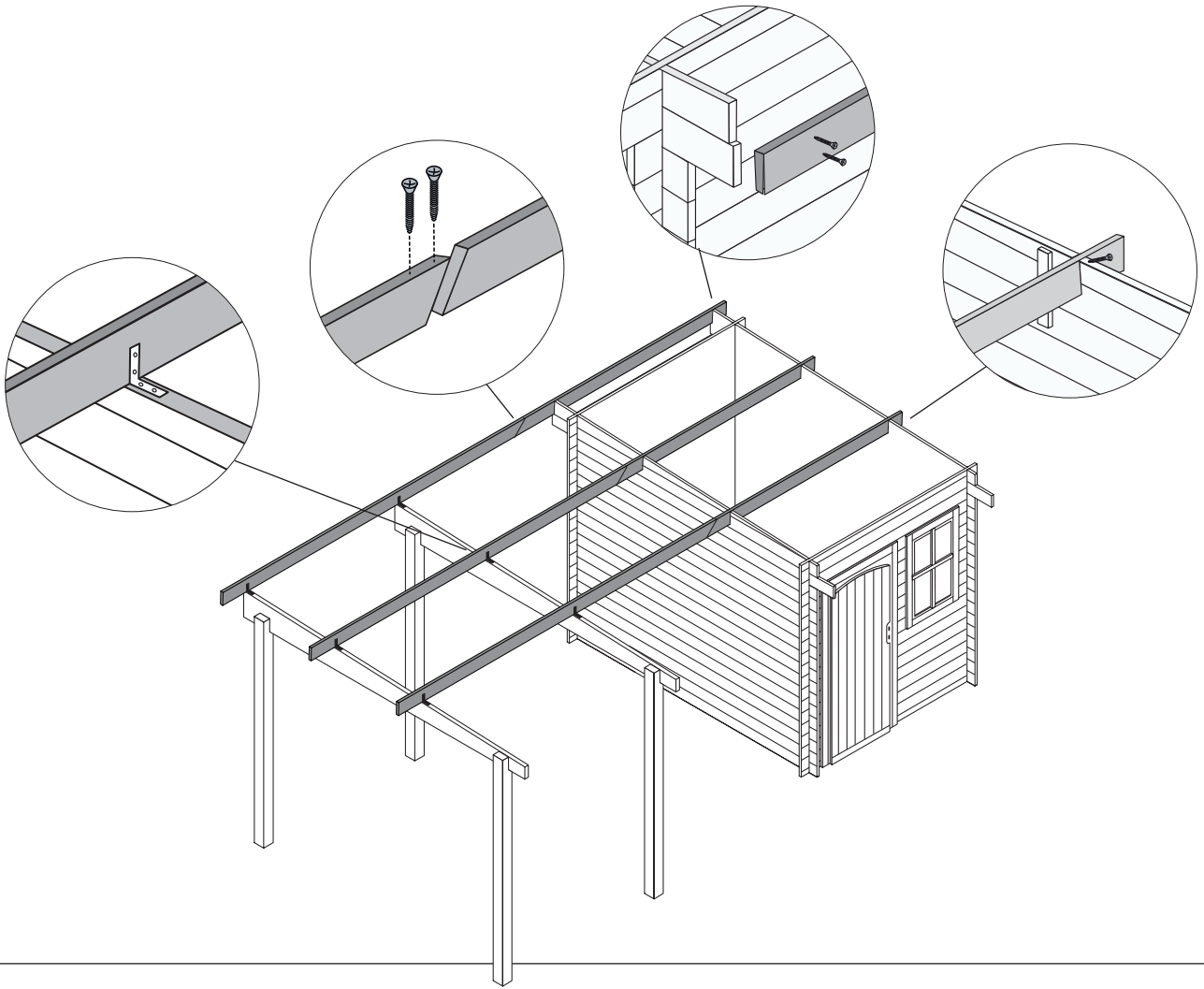
optie - option



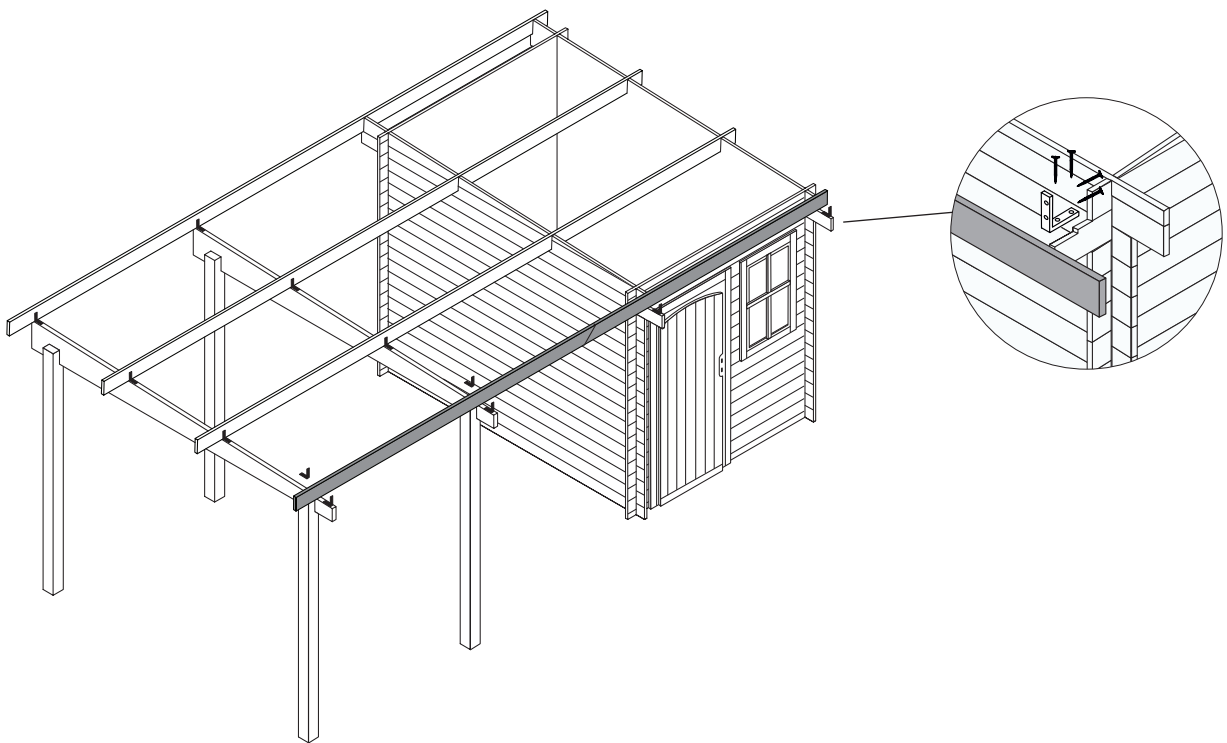
11



12

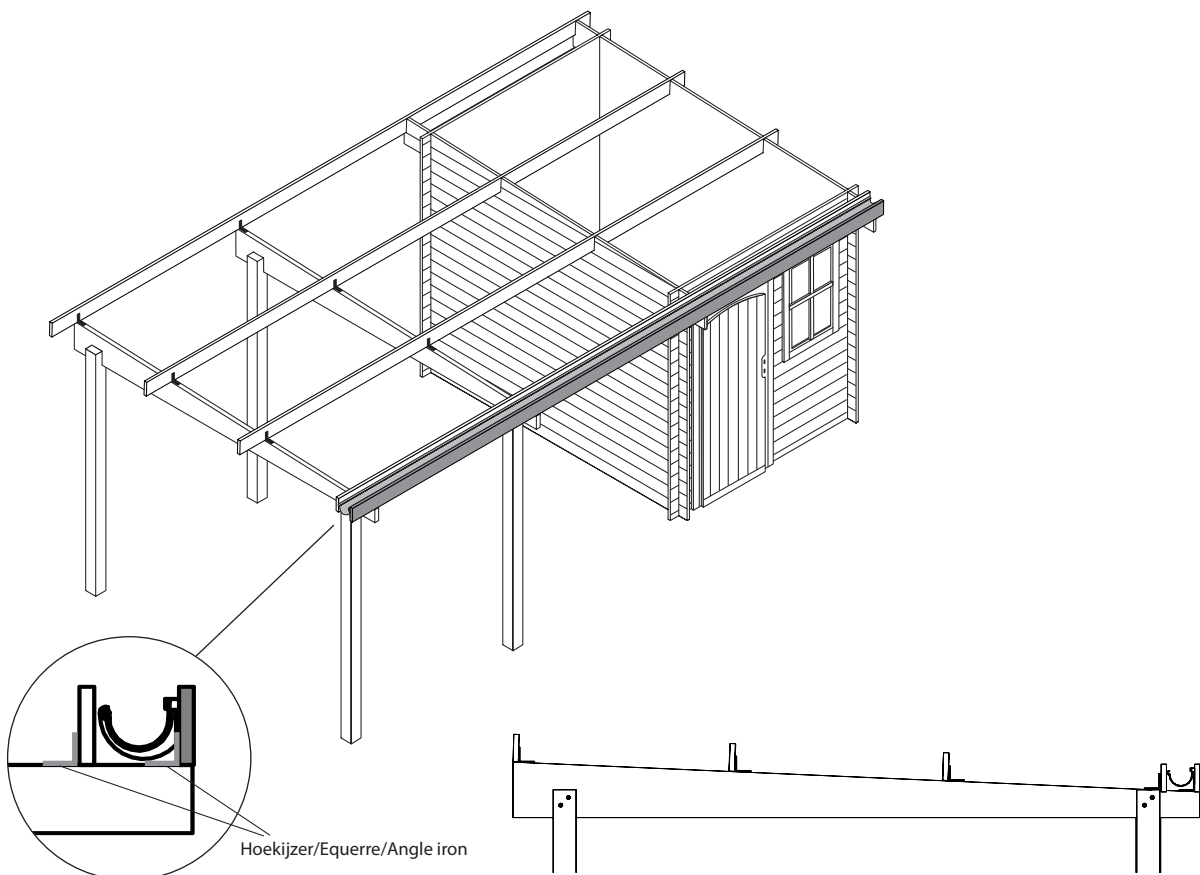


13

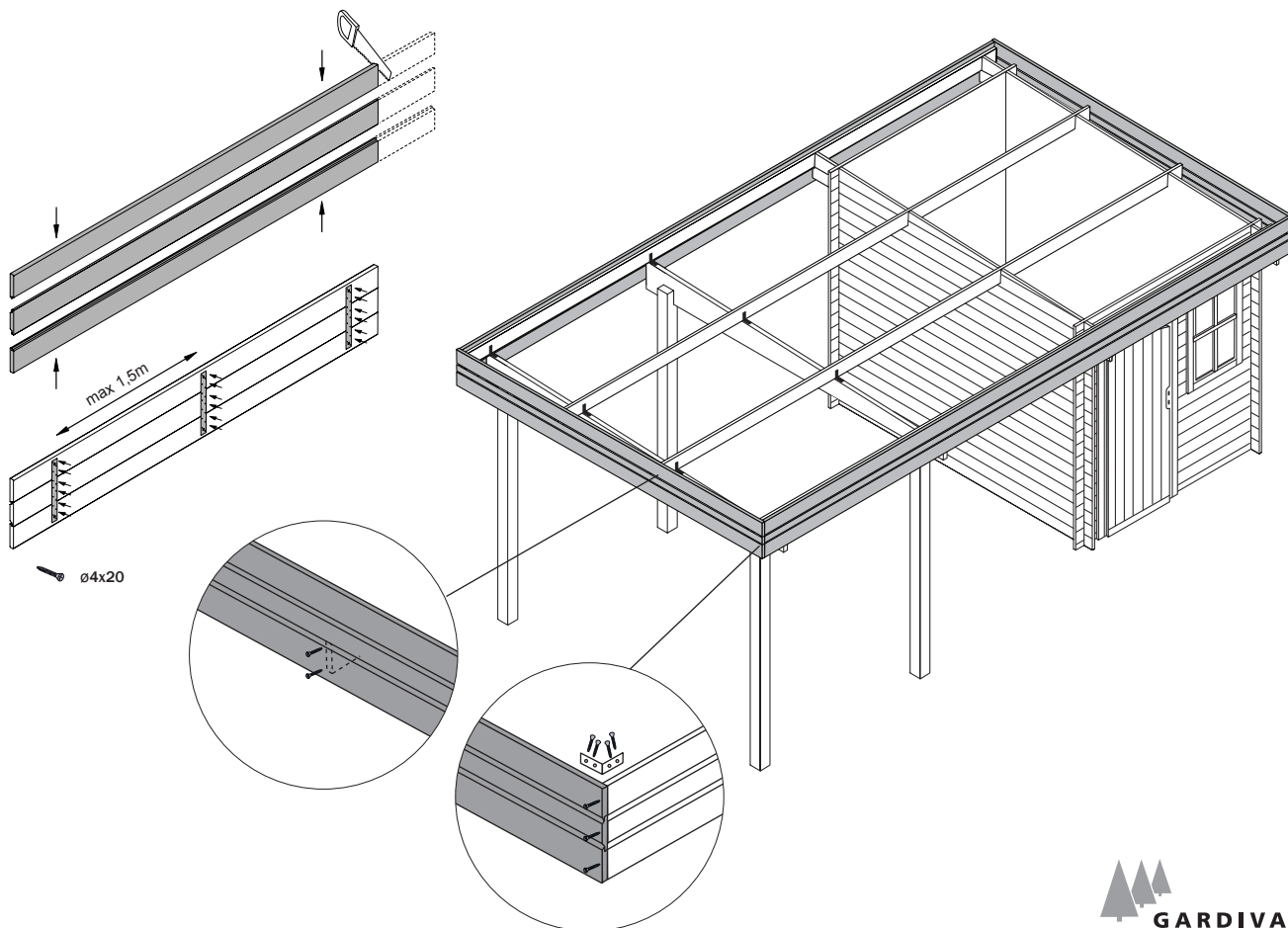


14

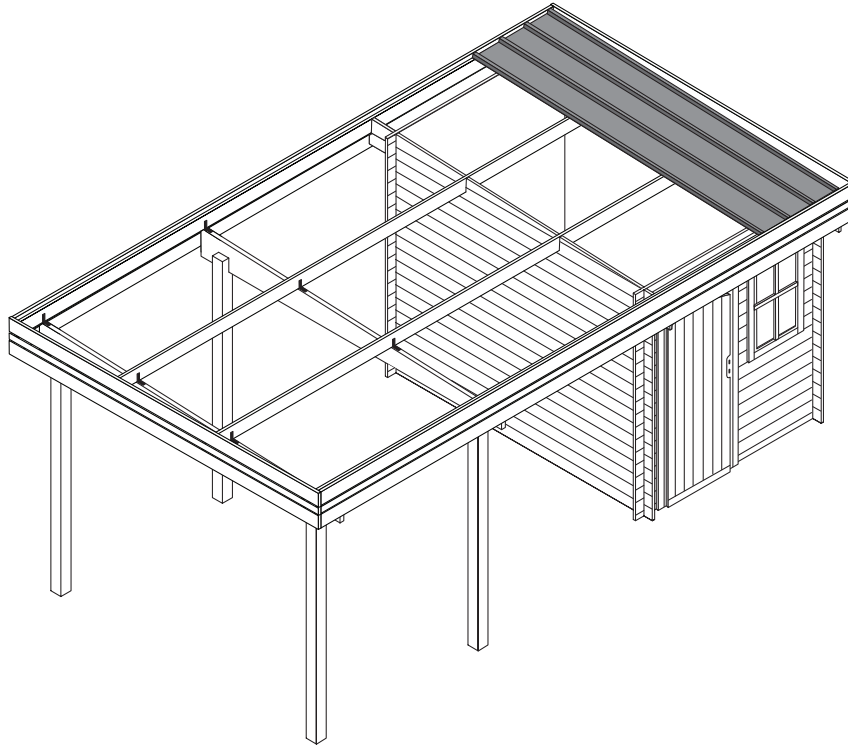
15



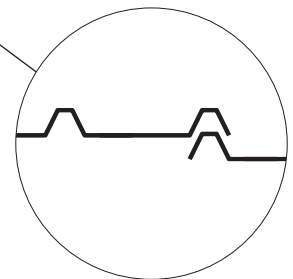
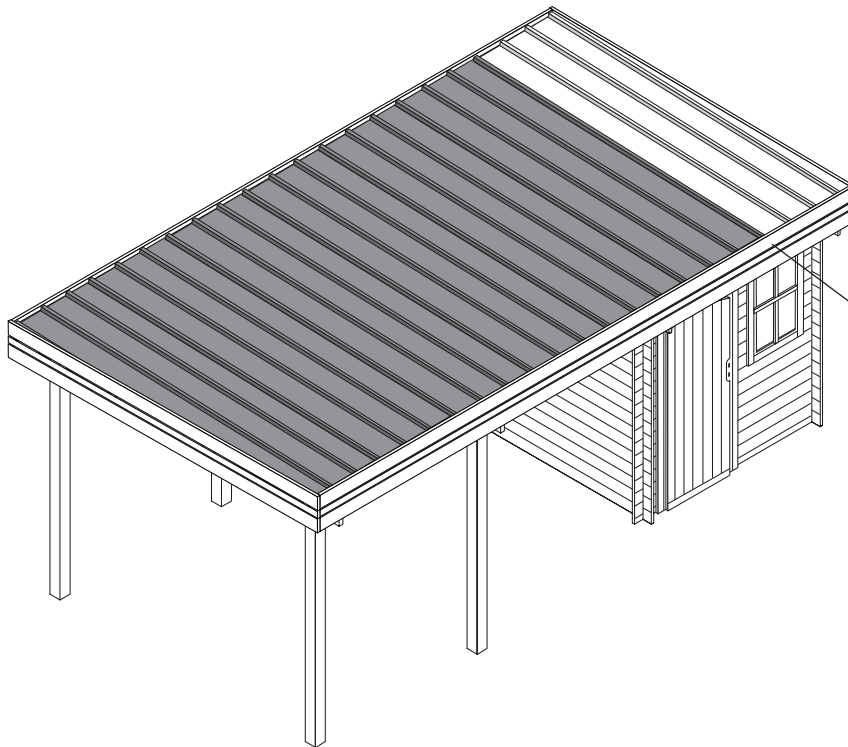
Staande band / Les lattes de finition / Decorative strip / Tabla ornamental de los aleros / Längsband



16



17



18

Behandeling / Traitement / Treatment / Tratamiento / Behandlung

Niet behandeld hout moet tegen ons guur klimaat beschermd worden.
Daarom raden wij u aan uw plaatselijke verdeler te contacteren voor de juiste houtbeschermingsprodukten.

Dans notre climat si rude le bois demande une protection qui le rend plus durable.
Si vous n'optez pas pour le bois traité, veuillez contacter votre spécialiste pour le traitement le plus valable.

Untreated wood must be protected against our rough climate.
This is why we recommend contacting your local distributor for the most appropriate wood treatment and preservation products.

La madera no tratada debe ser protegida contra las inclemencias del medio ambiente.
Por esta razón le recomendamos contactar con su distribuidor para utilizar los productos protectores correctos.

Unbehandeltes Holz muss gegen die rauen Witterungseinflüsse geschützt werden.
Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Händler vor Ort zu kontaktieren, der Ihnen die geeigneten Holzschutzmittel empfehlen kann.

